

Llaves Kindred

Garantía limitada de por vida para el comprador

Se garantiza que todas las llaves de Kindred son aptas para el propósito doméstico normal para el cual fueron diseñadas y sin defectos en los materiales ni en la mano de obra y dicha garantía es aplicable mientras que el comprador original sea dueño de la casa donde se encuentren, en tanto que hayan sido instaladas y mantenidas de acuerdo con las instrucciones de Kindred.

La única excepción a esta garantía son los acabados decorativos de las llaves los cuales se garantizan por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Los acabados decorativos serán definidos como no inoxidable o placa no cromada.

Si una llave es defectuosa para los propósitos domésticos normales Kindred entregará al comprador libre de cargo los componentes de reemplazo necesarios para restaurar el producto a una condición de funcionamiento adecuada. En el caso de una queja bajo la garantía, el propietario original deberá proveer el comprobante de compra (recibo de ventas original).

Se puede reparar o reemplazar una llave poniéndose en contacto con el lugar de compra o comunicándose con el servicio al cliente de Kindred para obtener más indicaciones. Todos los costos de reemplazo deberán ser asumidos por el comprador.

Kindred se reserva el derecho de inspeccionar la instalación antes de reemplazar la llave o reemplazar los componentes de la llave.

Kindred no será responsable bajo esta garantía cuando la llave fue usada para un propósito fuera de lo normal o se la instaló inadecuadamente o está dañada como resultado del abuso como ser un fuerte impacto, objetos caídos sobre ella u otro motivo. Kindred no será responsable por ningún inconveniente o gasto por materiales o mano de obra relacionados con la remoción o reemplazo de una llave defectuosa o de sus componentes o por ninguna pérdida o daño causado a una persona o un bien como resultado de una llave defectuosa.

Algunas provincias o estados no permiten la exclusión o limitación de daños accesorios o indirectos por lo cual la limitación anterior puede no serle de aplicación.

Las disposiciones de esta garantía no son transferibles y son adicionales a las garantías, derechos o recursos legales aplicables, y no implican una modificación o una sustracción de tales garantías, derechos o recursos legales.

Esta garantía otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de provincia en provincia o estado en estado.

Franke Kindred Canada Limited

Departamento de Servicio al Cliente de Kindred

P.O. Box 190, 1000 Franke Kindred Road

Midland, Ontario, Canada L4R 4K9

Teléfono: 1-866-687-7465

Fax: 1-800-361-8408

E-mail: info@kindred-sinkware.com

Lunes a jueves, de 8:00 am a 5:00 pm

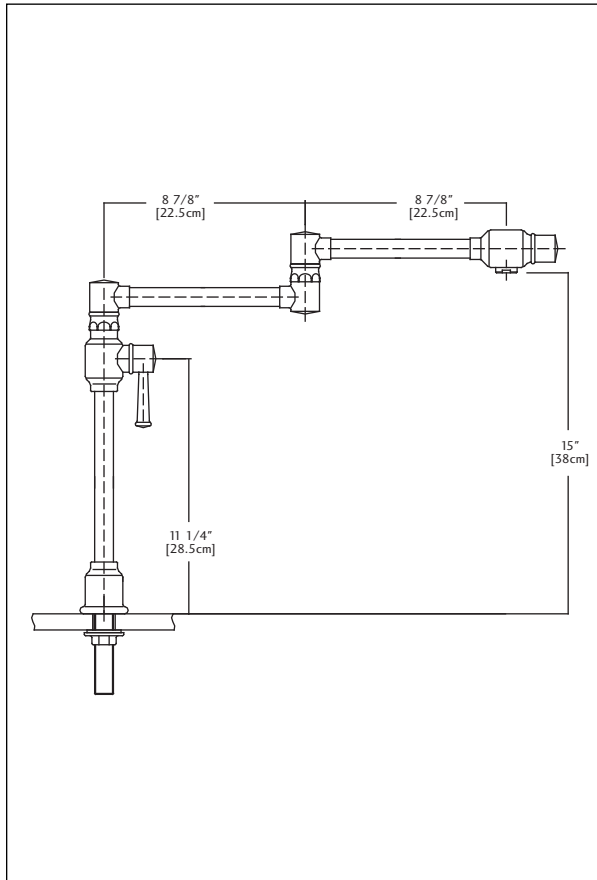
Viernes 8:00 am a 3:30 pm

Hora estándar del este

sitio web: www.kindred-sinkware.com



Installation Instructions for Kindred Faucet PF10A Countertop Mount Stainless Steel Pot Filler Faucet



Technical Data

| | | | |
|-----------------------------|--------------|------------------------------------|-------|
| Maximum water pressure: | 75 psi | Maximum hot water temperature: | 175°F |
| Recommended water pressure: | 30 to 60 psi | Recommended hot water temperature: | 150°F |

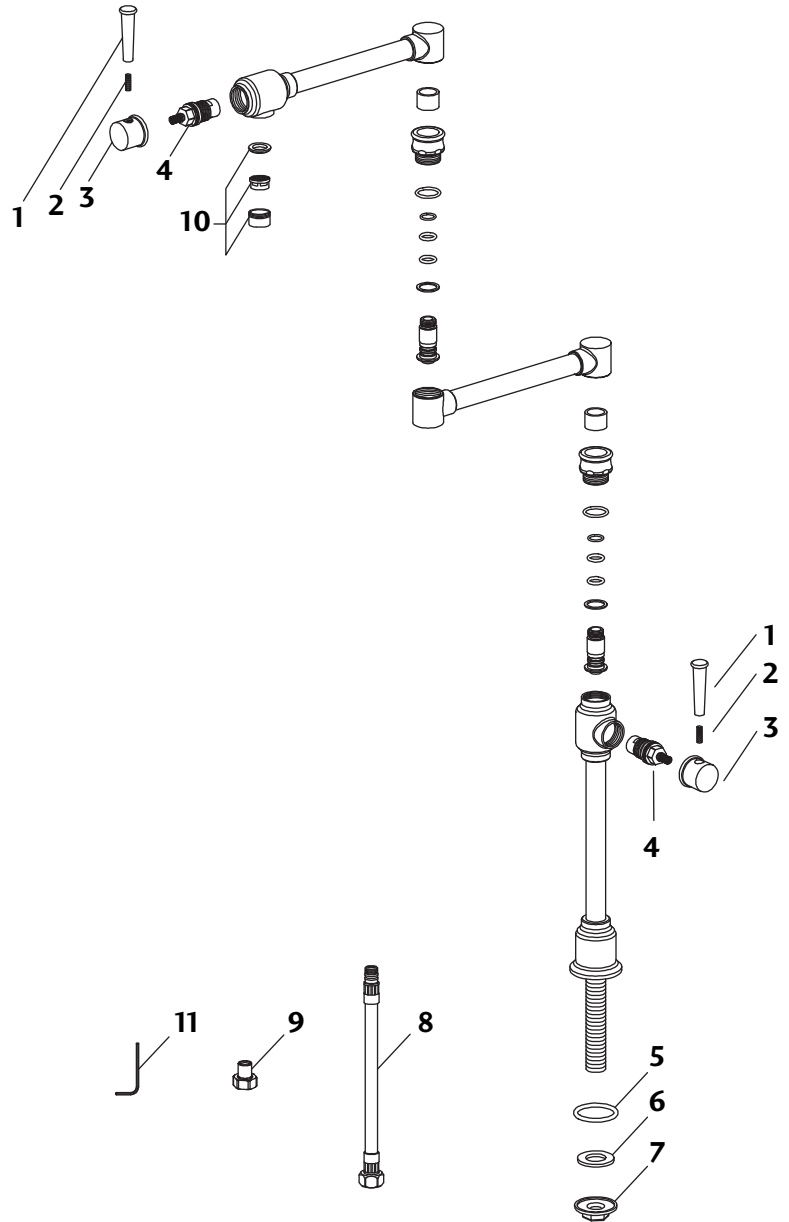
Congratulations on your selection of a Kindred faucet.

We are proud to offer this exclusive line of imported faucets that have been manufactured to Kindred specifications. We know that you will get many years of pleasure and trouble free service from this product.

- **Please read our instructions before you install the faucet and before you start to use the faucet.**
- These instructions contain additional information regarding product use and care, as well as warranty particulars. **Please leave this leaflet with the homeowner after installation.**

PF10A Installation

1. Before installing the faucet, open the hot and cold water supply lines for several seconds to flush out any scale, solder, or other impurities that would otherwise damage the faucet. Then close the water supply stops.
2. Ensure that rubber o-ring gasket (item 5x1) is mounted to the base of faucet.
3. Disassemble mounting hardware (items 6 and 7) from the faucet.
4. Insert the faucet body through the faucet hole. The faucet hole must be a minimum of .875" and a maximum of 1.375".
5. Position faucet so that lowest (first) valve and handle are in desired orientation.
6. Tighten the faucet to the countertop in the following order:
1st flat black rubber gasket (item 6x1)
2nd stainless locknut (item 7x1).
7. Cold water stainless steel braided supply hose (item 8x1) has been supplied with the faucet. Connect the supply hose to the faucet using stainless coupling nut (item 9x1).
8. Connect cold water stainless braided supply hose (item 8x1) to the cold water supply line.
9. Ensure that both faucet levers are in the off position and then turn water supply back on and check for water tight seal. Retighten components where necessary, but do not overtighten.



PF10A Faucet Parts

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 01 Handle | 07 Stainless Lock Nut |
| 02 Allen Screw 2.5mm | 08 Braided Stainless Cold Water Hose |
| 03 Decorative Collar | 09 Stainless Coupling Nut |
| 04 Fluhs G1/2" C/H Cartridge | 10 Aerator Assembly |
| 05 O-Ring | 11 Allen Key (2.5mm) |
| 06 Flat Black Rubber Washer | |

Kindred Faucet PF10A

Use and Care Instructions

General Use and Care

This faucet has been carefully manufactured, but like anything of lasting quality, will require a certain amount of care to preserve its lustrous finish.

Always clean your Kindred faucet with a mild liquid soap, then promptly rinse with warm water and dry with a clean soft cloth. Soap and mineral deposits can be prevented by taking the time to dry your faucet often. And regular routine cleaning will reduce the need for any extensive cleaning.

Never use abrasive cleaners or waxes, chemical cleaners, alcohol, cleaning agents containing acids, polish abrasives, or harsh cleansers for cleaning as they may damage the finish of the faucet.

Never use vinegar, or bleach, to clean the finish.

The visible surface of the faucet is stainless steel. Any surface scratches can simply be removed by blending them into the original factory applied polishing lines with (green) Scotchbrite product.

Failure to comply with these cleaning instructions may void Kindred warranty obligations.

Cartridge Replacement (Fluhs G1/2" C/H Cartridge)

Under normal operating conditions, this faucet is unaffected by scaling and corrosion, and does not require any maintenance.

However, should cartridge replacement be necessary, please follow the instructions noted below.

1. Locate the strainer baskets in the sink drain as a precaution against losing any parts down the drain.
2. Turn off the water supply valves.
3. Unthread and remove the faucet handle (item 1)
4. Loosen allen screw (item 2) with 2.5mm allen key
5. Pull off the decorative collar (item 3) taking care to not mar, or scratch, the collar surface finish.
6. Use 17mm wrench or socket to remove cartridge (item 4) from faucet body.
7. Clean or exchange the cartridge.
8. Reassemble by reversing the above procedure.

Aerator Cleaning

The aerator may become clogged with mineral deposits and other impurities over time.

If it is necessary to clean the aerator, simply unscrew the aerator cover (item 10) and remove the aerator screen.

You may also clear the obstruction by scrubbing the surface of the aerator screen with a soft nylon brush, and then rinsing the screen with water. Alternatively you may soak the aerator screen in vinegar, or CLR (demineralizing solution), until mineral deposits have dissolved, then rinse the aerator screen in water.

Kindred Faucets Lifetime Limited Buyer Warranty

Every Kindred faucet is guaranteed to be suitable for any normal domestic purpose for which it is intended and without defects in material or workmanship for as long as the original purchaser owns their home, provided it has been installed and maintained according to Kindred instructions.

The only exception to this warranty shall be decorative faucet finishes which shall be warranted for a period of **two years** from date of purchase. Decorative finishes shall be defined as non stainless, or non chrome plate.

If a faucet is defective for normal domestic purposes Kindred will provide to the Buyer free of charge the replacement components necessary to restore the product to good working condition. In the event of a warranty complaint, the original owner will be required to provide proof of purchase (original sales receipt).

A faucet can be repaired or replaced by contacting the place of purchase, or contacting Kindred customer service for further directions. All costs of replacement shall be borne by the Buyer.

Kindred reserves the right to inspect the installation prior to the actual replacement of the faucet, or replacement of faucet components.

Kindred shall not be liable under this warranty where the faucet has been used for abnormal purpose, or improperly installed, or has damage resulting from abuse such as heavy impact, dropped objects, or otherwise. Kindred shall not be liable for any inconvenience or expense for material or labour related to removal or replacement of the defective faucet, or faucet components, or for any loss or damage to any person or property whatsoever resulting from a defective faucet.

Some provinces or states do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

The provisions of this warranty are not transferrable and are in addition to and not in modification of or subtraction from any applicable statutory warranties, rights, or remedies.

This warranty gives specific legal rights, and you may also have other rights which vary from province to province or state to state.

Franke Kindred Canada Limited

Customer Service Department
P.O. Box 190, 1000 Franke Kindred Road
Midland, Ontario, Canada L4R 4K9
Phone: 1-866-687-7465
Fax: 1-800-361-8408
E-mail: info@kindred-sinkware.com

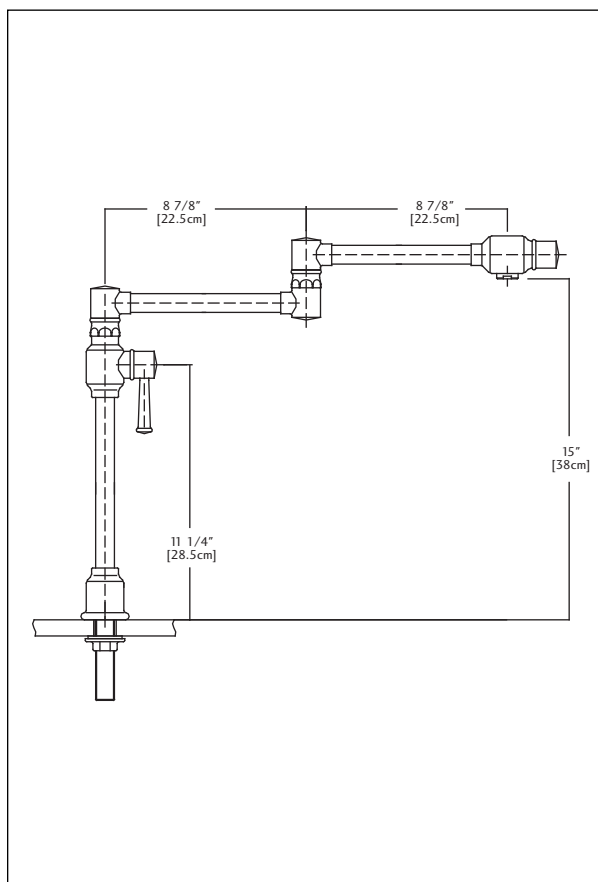
Monday to Thursday 8:00 am to 5:00 pm
Friday 8:00 am to 3:30 pm
Eastern Standard Time

website: www.kindred-sinkware.com



Directives d'installation du robinet Kindred PF10A

Robinet à bec de remplissage en acier inoxydable à montage sur dessus de comptoir



Caractéristiques techniques

Pression d'eau maximale : 75 psi
Pression d'eau recommandée : 30 à 60 psi

Température maximale d'eau chaude : 175°F
Température d'eau chaude recommandée : 150°F

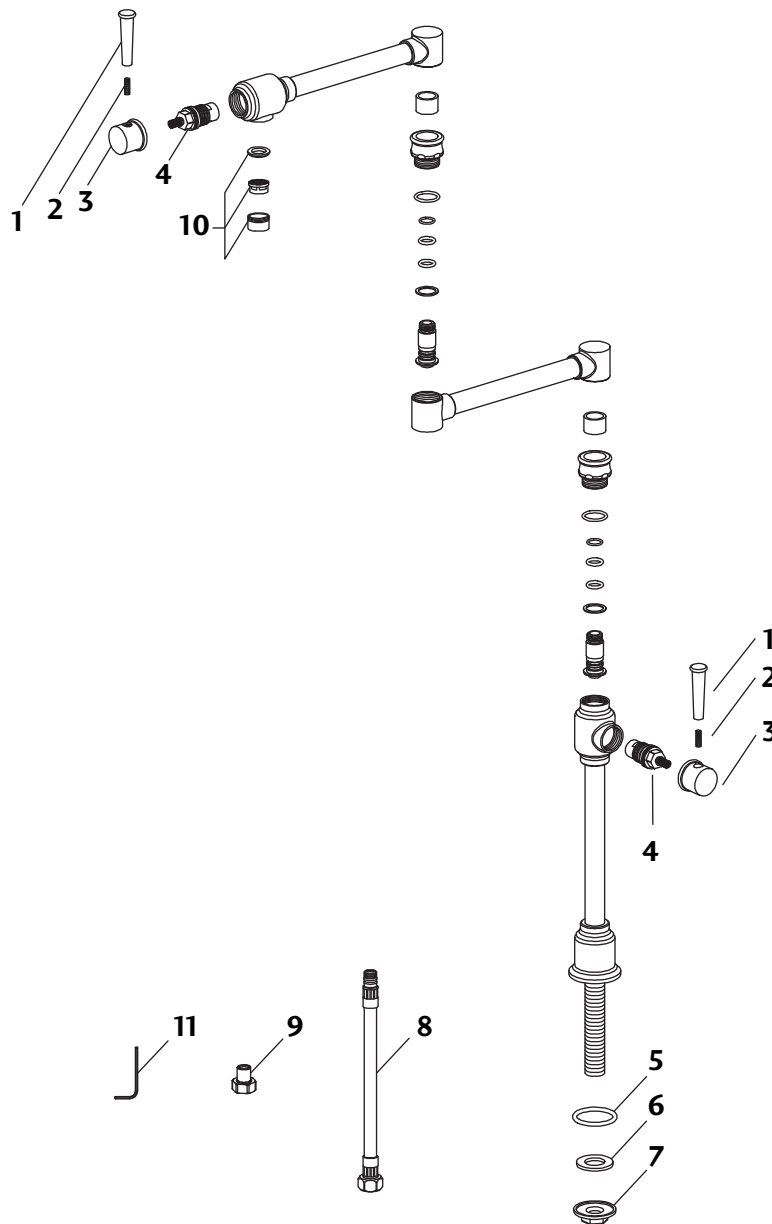
Félicitations pour avoir choisi un robinet Kindred.

Nous sommes fiers de pouvoir offrir cette gamme exclusive de robinets importés et qui ont été fabriqués selon les spécifications Kindred. Nous savons que vous aurez de l'agrément à utiliser ce produit durant de nombreuses années en toute fiabilité.

- **Veillez lire nos directives avant d'installer et d'utiliser le robinet.**
- Dans ces directives se trouvent des informations supplémentaires concernant l'entretien du produit, ainsi que des particularités sur la garantie. **Veillez laisser ce dépliant à la disposition du propriétaire après l'installation.**

Installation du PF10A

1. Avant d'installer le robinet, ouvrir les arrivées d'eau chaude et froide plusieurs secondes pour chasser le tartre, les traces de brasure et autres impuretés susceptibles de l'endommager. Fermer ensuite les robinets d'alimentation en eau.
2. Vérifier que le joint torique en caoutchouc (article 5 x 1) est installé sur la base du robinet.
3. Retirer les accessoires de fixation (articles 6 et 7) du robinet.
4. Insérer le corps du robinet dans le trou prévu à cet effet. Le diamètre de perçage pour le robinet doit être de 0.875 po au minimum et de 1.375 po au maximum.
5. Positionner le robinet de sorte que la manette et le « robinet » les plus bas (les premiers) aient l'orientation voulue.
6. Fixer le robinet au dessus de comptoir dans l'ordre suivant :
Premièrement Joint d'étanchéité plat en caoutchouc noir (article 6x1)
Deuxièmement Écrou de blocage en inox. (article 7x1)
7. Un flexible d'alimentation en eau froide en acier inoxydable tressé (article 8x1) a été fourni avec le robinet. Raccorder le flexible d'alimentation au robinet à l'aide de l'écrou d'assemblage (article 9x1).
8. Raccorder le flexible d'alimentation en eau froide en acier inoxydable tressé (article 8x1) à la tuyauterie d'arrivée d'eau froide.
9. Vérifier que les deux manettes du robinet sont en position de fermeture puis rétablir l'alimentation en eau et vérifier si le joint est étanche. Resserrer les composants si nécessaire, mais éviter de trop serrer.



Pièces du robinet PF10A

- | | |
|--|---|
| 01 Manette | 07 Écrou de blocage en acier inoxydable |
| 02 Vis à tête à empreinte hexagonale 2,5 mm | 08 Flexible d'alimentation en eau froide tressé en acier inoxydable |
| 03 Collet décoratif | 09 Écrou d'assemblage en acier inoxydable |
| 04 Cartouche Fluhs G1/2 po C/H (froid/chaud) | 10 Aérateur |
| 05 Joint torique | 11 Clé Allen (2,5 mm) |
| 06 Rondelle plate en caoutchouc noir | |

Robinet Kindred PF10A

Directives d'entretien

Entretien général

Ce robinet a été fabriqué avec soin mais, comme toute chose durable de qualité, la préservation de son fini lustré nécessite un certain entretien.

Toujours nettoyer votre robinet Kindred avec un savon liquide doux, puis rincer immédiatement à l'eau tiède et essuyer avec linges doux propre. Il vous est possible d'empêcher l'accumulation de dépôts de savon et de minéraux en prenant le temps d'essuyer souvent votre robinet. De plus, un nettoyage régulier vous évitera d'avoir à faire un grand nettoyage.

NE JAMAIS nettoyer à l'aide de produits de nettoyage ou de cires abrasifs, de produits chimiques, d'alcool, de produits de nettoyage contenant des acides, d'abrasifs à polir ou de détergents agressifs, car ils pourraient endommager le fini du robinet.

NE JAMAIS nettoyer le fini avec du vinaigre ou un agent de blanchiment.

La surface visible du robinet est en acier inoxydable. Les égratignures de surface s'enlèvent simplement en les fondant avec les lignes de polissage originales réalisées en usine à l'aide d'un produit Scotchbrite (vert).

Le fait de ne pas suivre ces directives de nettoyage pourrait entraîner l'annulation des obligations de Kindred au titre de la garantie.

Cartouche de rechange (Fluhs G1/2 po C/H [froid/chaud])

Dans des conditions normales de service, ce robinet est insensible au tartre et à la corrosion et ne nécessite aucun entretien.

Cependant, lorsqu'il est nécessaire de remplacer la cartouche, veuillez suivre les consignes ci-dessous.

1. Prendre la précaution de placer le panier dans la crépine de l'évier afin de ne pas perdre de pièces dans la tuyauterie d'évacuation.
2. Fermer les robinets d'alimentation en eau.
3. Dévisser et retirer la manette du robinet (article 1)
4. Desserrer la vis à tête à empreinte hexagonale (article 2) en utilisant une clé Allen de 2,5 mm
5. En tirant dessus, enlever le collet décoratif (article 3) en faisant attention de ne pas endommager ni égratigner le fini de la surface.
6. Retirer la cartouche (article 4) du corps du robinet à l'aide d'une clé ou d'une clé à douille de 17 mm.
7. Nettoyer ou remplacer la cartouche.
8. Remonter selon la procédure ci-dessus, mais dans l'ordre inverse.

Nettoyage de l'aérateur

Avec le temps, les dépôts de minéraux et autres impuretés peuvent finir par boucher l'aérateur.

Lorsqu'il faut nettoyer l'aérateur, il suffit de dévisser le couvercle (article 10) et de retirer le tamis d'aérateur.

Pour ôter l'obstruction, vous pouvez aussi frotter la surface du tamis d'aérateur avec une brosse douce en nylon et rincer à l'eau. Vous pouvez aussi faire tremper le tamis dans du vinaigre ou une solution CLR (déminéralisante), jusqu'à ce que les dépôts minéraux soient dissous, puis rincer le tamis à l'eau.

Robinets Kindred

Garantie limitée à vie offerte à l'acheteur

Les robinets Kindred sont garantis pour tout usage domestique normal pour lequel ils ont été conçus et exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, tant que l'acheteur original demeure propriétaire de sa maison, sous réserve qu'ils aient été installés et entretenus selon les directives de Kindred.

La seule exception que comporte cette garantie porte sur le fini décoratif des robinets, garanti durant une période de **deux ans** à compter de la date d'achat. Les finis décoratifs se définissent comme étant des finis autres que de l'acier inoxydable ou du chrome.

En cas de défectuosité d'un robinet lors d'un usage domestique normal, Kindred fournit gratuitement à l'acheteur les pièces de rechange nécessaires à la remise en bon état du produit. En cas de réclamation au titre de la garantie, il sera demandé au propriétaire original de fournir une preuve d'achat (reçu d'achat original).

Pour faire réparer ou remplacer un robinet, contacter l'établissement où il a été acheté ou le service à la clientèle de Kindred pour les directives à suivre. Les coûts de remplacement devront être à la charge de l'acheteur.

Kindred se réserve le droit de vérifier l'installation avant le remplacement effectif du robinet ou d'un composant.

Kindred n'assumera aucune responsabilité au titre de cette garantie, lorsque le robinet a été utilisé de manière anormale ou n'a pas été correctement installé ou encore a subi des dommages résultant par exemple d'un choc violent ou de la chute d'un objet trop lourd, ou autrement. Kindred ne devra en aucun cas être tenue responsable de tout inconvénient ou de toute dépense en matériaux ou en main-d'œuvre résultant de la dépose ou du remplacement du robinet défectueux ou d'un composant défectueux, ni de toute perte ou de tout dommage à quiconque ou à la propriété, par suite de la défectuosité du dit robinet.

Certaines provinces ou certains états ne permettent pas d'exclusions ni de limitations relatives à des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Les dispositions de cette garantie ne sont pas transférables et n'interviennent d'aucune façon au titre d'une modification ou d'une soustraction concernant les dispositions d'une garantie, d'un droit ou d'une remise prévue par la loi.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits reconnus par la loi, qui peuvent différer d'une province à l'autre ou d'un état à l'autre.

Franke Kindred Canada Limited

Service à la clientèle

C.P. 190, 1000 Franke Kindred Road

Midland, Ontario, Canada L4R 4K9

Téléphone : 1-866-687-7465

Télécopieur : 1-800-361-8408

Courriel : info@kindred-sinkware.com

Lundi au jeudi, 8h à 17h

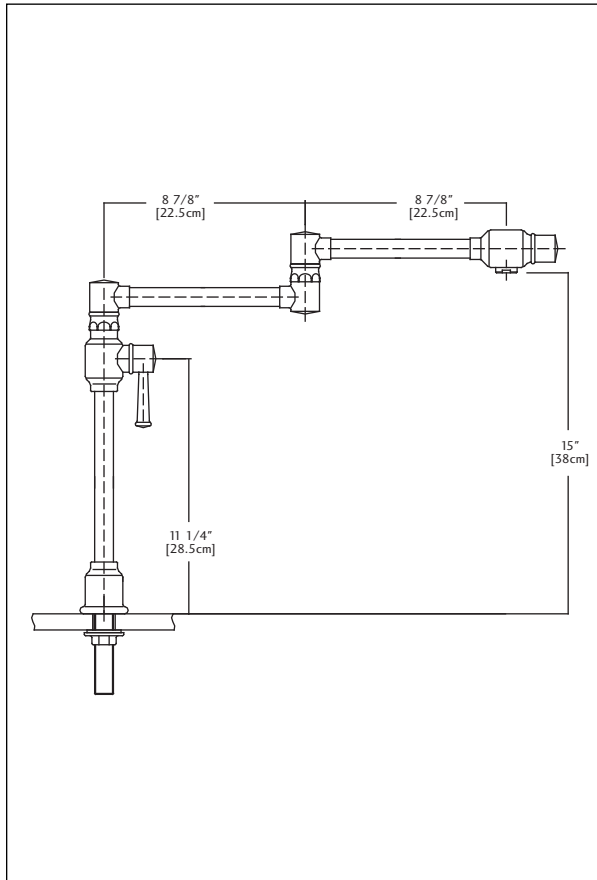
Vendredi 8h à 15:30h

Heure normale de l'est

website: www.kindred-sinkware.com



Instrucciones de instalación para grifo Kindred PF10A Grifo con pico plano de acero inoxidable



Información técnica

| | | | |
|------------------------------|-------------|--|-------|
| Máxima presión de agua: | 75 psi | Temperatura máxima de agua caliente: | 175°F |
| Presión de agua recomendada: | 30 a 60 psi | Temperatura máxima de agua caliente recomendada: | 150°F |

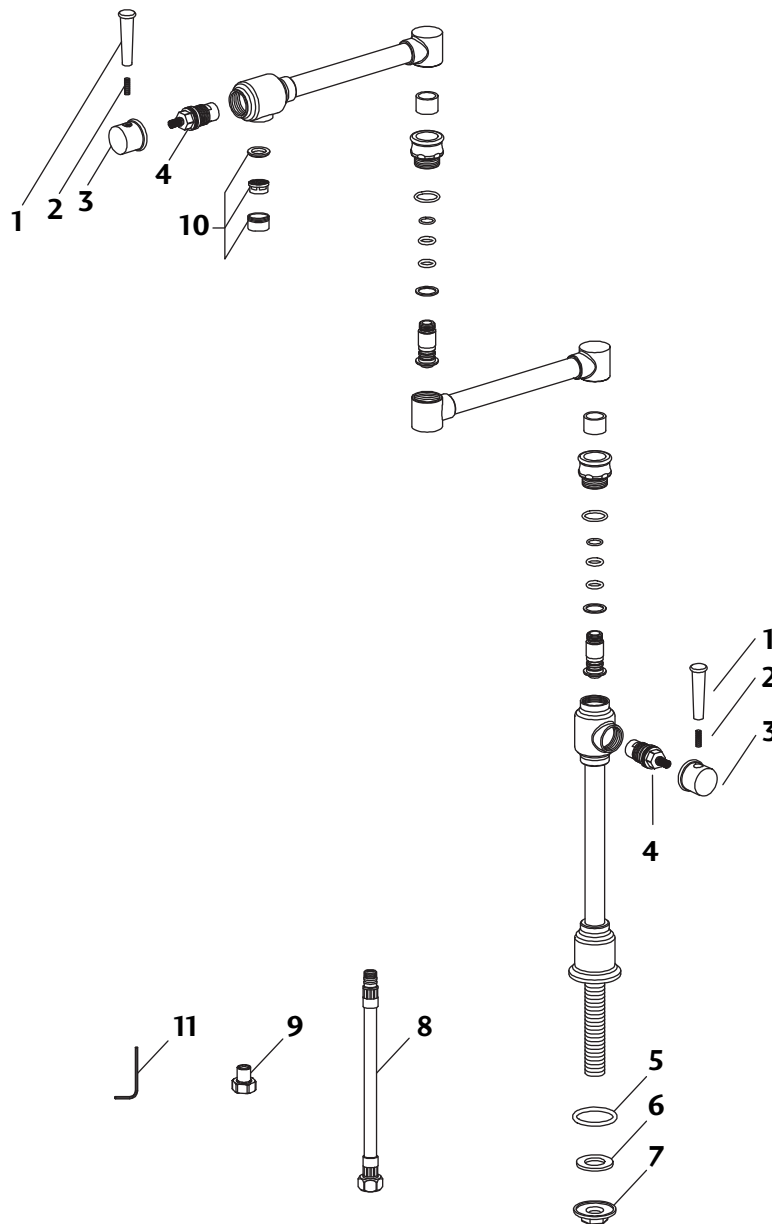
Felicitaciones por su elección de un grifo Kindred.

Estamos orgullosos de poder ofrecer esta línea exclusiva de grifos importados, fabricados de acuerdo con especificaciones Kindred. Sabemos que disfrutará de muchos años de placer y un servicio sin fallas a partir de este producto.

- **Lea las instrucciones antes de instalar y de comenzar a utilizar el grifo.**
- Estas instrucciones contienen información adicional concerniente al uso y al cuidado del producto, así como detalles de la garantía. **Deje este folleto al propietario después de la instalación.**

Instalación del grifo PF10A

1. Antes de instalar el grifo, abra las líneas de suministro de agua fría y caliente por varios segundos para eliminar cualquier escama, soldadura u otras impurezas que de lo contrario dañarían el grifo. Luego cierre las llaves de suministro de agua.
2. Asegúrese de que la junta tórica de goma (pieza 5x1) se encuentre montada en la base del grifo.
3. Desmonte los accesorios de montaje (piezas 6 y 7) del grifo.
4. Inserte el cuerpo del grifo a través del orificio para grifo. El orificio para grifo debe contar con una dimensión mínima de 0,875" y una dimensión máxima de 1,375".
5. Posicione el grifo de forma tal que la válvula más baja (primera) y el asa permanezcan en la orientación deseada.
6. Ajuste el grifo a la mesada en el siguiente orden:
Primero Junta plana de goma negra (pieza 6x1)
Segundo Contratuerca de acero inoxidable (pieza 7x1).
7. Se proporciona una manguera trenzada de suministro de agua fría de acero inoxidable (pieza 8x1) con el grifo. Conecte la manguera de suministro al grifo por medio de una tuerca de acoplamiento de acero inoxidable (pieza 9x1).
8. Conecte la manguera trenzada de suministro de agua fría de acero inoxidable (pieza 8x1) a la línea de suministro de agua fría.
9. Asegúrese de que ambas manivelas del grifo se encuentren en la posición de cerrado y luego vuelva a abrir el suministro de agua y controle el sello a prueba de agua. Vuelva a ajustar los componentes donde sea necesario, pero no ajuste en exceso.



Piezas del grifo PF10A

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 01 Asa | 07 Contratuerca de acero inoxidable |
| 02 Tornillo Allen de 2,5 mm | 08 Manguera trenzada de suministro de agua fría de acero inoxidable |
| 03 Anillo decorativo | 09 Tuerca de acoplamiento de acero inoxidable |
| 04 Cartucho C/H de descarga G1/2" | 10 Aireador |
| 05 Junta tórica | 11 Llave Allen (2,5 mm) |
| 06 Arandela plana de goma negra | |

Grifo Kindred PF10A

Instrucciones de uso y cuidado

Uso y cuidado general

Este grifo fue fabricado cuidadosamente, pero al igual que cualquier pieza de calidad perdurable requiere cierto grado de cuidados para preservar su brillante acabado.

Siempre limpie su grifo Kindred con jabón líquido neutro, luego enjuague rápidamente con agua tibia y seque con un trapo suave y limpio. Los depósitos de jabón y mineral se pueden evitar si se toma el tiempo de secar el grifo con frecuencia. Una limpieza diaria regular reducirá la necesidad de realizar una limpieza exhaustiva.

NUNCA utilice ceras o limpiadores abrasivos, limpiadores químicos, alcohol, agentes de limpieza que contengan ácidos, abrasivos para pulido o limpiadores agresivos para la limpieza ya que podrían dañar el acabado del grifo.

NUNCA utilice vinagre, o lejía, para limpiar el acabado.

La superficie visible del grifo es de acero inoxidable. Cualquier rayón superficial se puede remover fácilmente al mezclar las líneas originales de pulido aplicadas en fábrica con producto de limpieza Scotchbrite (verde).

Dejar de cumplir estas instrucciones de limpieza puede anular las obligaciones de la garantía Kindred.

Reemplazo de cartucho (Cartucho C/H de descarga G1/2")

Bajo condiciones normales de funcionamiento, este grifo no se ve afectado por la acumulación de sarro y la corrosión y no requiere ninguna clase de mantenimiento.

Sin embargo, en caso de que sea necesario reemplazar el cartucho, siga las instrucciones detalladas a continuación.

1. Localice los filtros del drenaje del fregadero como medida de precaución contra la pérdida de cualquier pieza que pudiera irse por el drenaje.
2. Cierre las válvulas de suministro de agua.
3. Desenrosque y retire el asa del grifo (pieza 1)
4. Afloje el tornillo allen (pieza 2) con la llave allen de 2,5 mm
5. Retire el anillo decorativo (pieza 3) con la precaución de no estropear, o rayar, el acabado perteneciente a la superficie del anillo.
6. Utilice una llave o una llave de tubo de 17mm para retirar el cartucho (pieza 4) del cuerpo del grifo.
7. Limpie o cambie el cartucho.
8. Vuelva a realizar el montaje al revertir el procedimiento previamente descrito.

Limpieza del aireador

Con el paso del tiempo, el aireador se puede obstruir con depósitos minerales y otras impurezas.

Si resulta necesario limpiar el aireador, simplemente desatornille la tapa del aireador (pieza 10) y retire la pantalla perteneciente a este último.

También puede despejar la obstrucción al fregar la superficie de la pantalla del aireador con un cepillo de nylon suave y luego enjuagar la pantalla con agua. Como alternativa, puede remojar la pantalla del aireador en vinagre, o CLR (solución desmineralizadora), hasta que los depósitos de minerales se disuelvan, y luego enjuagar la pantalla del aireador con agua.